Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3379unse_0

PORTE PAGO

Año XXXIII — ABRIL 1.o DE 1952 — N.o 791

# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN
Teléfono 63. Tarariras. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA. — Ombúes de Lavalle. — Depto. de Colonia.

Administrador: ERALDO LAGEARD - Baez 484. — Montevideo. — Teléfono: 41-48-22.

LIBRARY OF PRINCETON
APR 8 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo.

**CONTENIDO:**

¡Jesucristo ha resucitado! — De regreso. — Valdenses de distinción. — El carnaval. — Progresos y conquistas del Ejército de la Biblia. — Nuestros Niños. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

## ¡Jesucristo ha Resucitado!

> "Y si Cristo no resucitó, vana es entonces nuestra predicación, vana es también vuestra fe;... aún estáis en vuestros pecados". (I Corintios 15:14, 17). Leer I Corintios 15.

Hay algo que es central en el N. Testamento y especialmente en las cartas de San Pablo: la muerte y resurrección de Cristo; y creo que no siempre le damos la importancia debida: muchas veces nuestra creencia, nuestra fe en ella tal vez sea algo más intelectual que otra cosa; puede ser que digamos creer en la resurreceión, pero eso aún no se ha hecho carne en nosotros, y entonces no pensamos, no actuamos, no vivimos de acuerdo a esa ercencia. Pero llegan momentos en nuestra vida en que —querramos o no— tenemos que enfrentarnos con la muerte de nuestros semejantes... de nuestros amigos... de nuestros familiares... y es preciso que cuando se nos impongan esas circunstaneias estemos preparados para ello, teniendo ideas claras al respecto, y más que eso una convicción interior, no sólo intelectual, de las verdades eternas que sobre esto hay en el Evangelio.

Segúu lo expresado por San Pablo en el capítulo 15 de I Corintios vemos que si Cristo no resucitó, estamos aún en nuestros pecados; porque si Cristo no resucitó, fué un hombre como cualquier otro, con ideales muy elevados pero nada más; si Jesucristo no resucitó no fué el Hijo de Dios, la Palabra eterna de Dios hecha carne y que habitó entre los hombres, y por medio de la cual fueron creadas y subsisten todas las cosas (Jn. 1 y Col. 1); y si no fué ésto entonces no tenemos ninguna garantía de que lo que dijo fué realmente la verdad del Dios eterno. Si Jesucristo no resucitó, fué vencido por la muerte, y entonces era un pecador como nosotros, y si fué un pecador como nosotros no puede ser nuestro Salvador.

También dice el Apóstol que si Cristo no resucitó es vana nuestra fe. Es vana la fe en la salvación y en la vida eterna, y por lo tanto en nuestra propia resurreeeión. Si Cristo —que se decía ser "la resurrección y la vida"— no resucitó de entre los muertos, ¿qué creencia, qué confianza, qué fe podemos tener de que resucitaremos a la vida eterna? Si Cristo no resucitó nuestra fe pierde todo su significado escatológico, en las cosas por venir. El autor de la Carta a los Hebreos dice que "La fe es la substancia de las cosas que se esperan, la demostración de las cosas que no se ven" (13:1), ¿puede haber acaso algo que no se ve, algo sobrenatural? Si Cristo no resucitó no podemos tener ninguna prueba de ello, no podemos esperar en nada. Si Jesucristo no resucitó vana es nuestra fe en esperar el Día Final en que Dios se manifestará con toda Su gloria y potencia implantando para siempre y definitivameute el Reino de los Cielos; y entonces lo único que podemos creer es que el mundo seguirá su curso, y el sol —como predicen muchos hombres de ciencia— se irá apagando poco a poco, y luego la tierra se congelará pereciendo todo lo que vive y... nada más; dejaremos de ser en el momento de nuestra muerte para siempre jamás...

Y finalmente, si aún estamos en nuestros pecados porque Jesucristo no puede ser nuestro Salvador, y si es vana nuestra fe en la resurrecciáu, en la vida eterna, entonces también es vana la predicaciáu del Evangelio, y las Iglesias y todo lo que hacen está de más. Y si Cristo no resucitó, ¿qué objeto tienen las palabras que se pronuncian en un sepelio? ¿Qué esperanza, qué consuelo se puede dar y recibir ante el féretro de un familiar o de un amigo... si no hay nada más allá de la vida terrenal?

Pero gracias sean dadas a Dios porque la realidad es muy otra: ¡Jesucristo ha resucitado verdaderamente! ¡Se levantó victorioso de entre los muertos, venciendo al pecado y a la muerte! Podemos poner en El toda nuestra confianza, que no seremos defraudados. De las cosas de este mundo, de lo que pueda suceder aquí en la tierra, de lo que nos digan los hombren, de lo que hagan nunca podemos estar seguros, pero de que Cristo resucitó y de que por la fe nos resucitará a nosotros también en el Día Final, de eso sí podemos estar más que seguros. Pensemos, actuemos, vivamos entonces en términos de eternidad, sabiendo que todo lo de aquí llega a su fin pero que los que están en Cristo seguiremos viviendo eternamente.

En los sepelios cuántas veces se ve a personas llamadas cristianas, pero que al haber tenido que enfrentarse con la muerte de sus seres amados no hacen más que llorar; la poca fe que les queda no les puede dar consuelo y esperanza en la vida del Más Allá. Pero no siempre es así: qué reconfortante es ver a veces a personas a las cuales uno va a consolar y que terminan consolándolo a uno, y que dan un magnífico testimonio de fe, confianza y resignaciáu a los designios inescrutables y santos del Dios Omnipotente. Personas que ante el fallecimiento inesperado de alguien a quien mucho amaban pueden decir: "Estamos resignados y en paz porque él tenía mucha fe y sabemos que por eso sigue viviendo... Estamos seguros que está ahora mejor que nosotros y por lo tanto no tenemos que ser egoístas al desear que él hubiera seguido viviendo con nosotros".

Y bien, ¿en cuántos de nosotros existe esta convicción de la resurrección de Cristo y de la nuestra por la fe en El? ¿Cuántos de nosotros creemos en ésto con todas nuestras fuerzas, nuestra mente, nuestro corazón? Que Dios fortalezca nuestras convicciones y nos permita hacer nuestras, aquellas palabras de San Pablo: "¿Quién nos apartará del amor de Dios? tribulación?, o angustia?, o persecución?, o hambre o desnudez?, o peligro?, o cuchillo?... estoy cierto que ni la muerte ni la vida, ni ángeles, ni principados, ni potestades, ni lo presente, ni lo por venir, ni lo alto, ni lo bajo, ni ninguna criatura nos podrá apartar del amor de Dios que es en Cristo Jesús Señor nuestro". (Rom. 8:35-39).

**Daly Rolando Perrachon.**

# *DE REGRESO*

Estimados lecotres:

Aquí estamos de regreso, prontos a dar fin a nuestras crónicas de viaje. Nos embarcamos en el "**Augustus**" el 4 de marzo, partiendo de Génova al medio día. El viaje fué de lo más... normal, tranquilo y rápido. "Nuestro" buque, moderna motonave de 208 metros de largo, cuyas hélices de cinco metros de diámetro se "atornillaban" en las aguas del oceáno impulsadas por un conjunto de poderosos Fiat-Diesel de unos 40 mil caballos de fuerza, venía llegando a cada puerto de escala con algunas horas de anticipación a lo previsto, lo que dejaba a los pasajeros un amplio margen de tiempo para visitar Barcelona, Dakar, Río de Janeiro, Santos y Montevideo.. Especialmente afortunados fuímos en Dakar, donde pudimos recorrer durante casi dos horas la ciudad y sus alrededores —aeródromo, barrio de los negros, etc.— en el auto de una señora que conocimos en el viaje de ida, y que por rara coincidencia estaba en el puerto cuando bajamos a caminar por los muelles. Cuarenta equipos de aire acondicionado mantenían en todos los ambientes una temperatura constante y agradable, inclusive en nuestras cómodas cabinas de III clase, para dos o cuatro personas. Eran nuestros "compañeros" de viaje los esposos Renato Pöet - Margarita Bouissa, recientemente desposados, y la familia de Paolo Bounous, su esposa de apellido Bouchard y sus hijitos Liliana y Livio que viene a radicarse en el Uruguay. Con ellos teníamos diariamente unas conversaciones en español, y los domingos de mañana un breve culto en la cabina de los Bouonus, mientras en la Capilla o en el salón de fiestas, el Capellán de abordo celebraba la Misa. Esta se celebraba diariamente, así como las lecciones de catecismo, para las cuales el celoso Capellán recorría salones y puentes llevándose cuantos niños pudiese, inclusive una vez a la pequeña Liliana, lo que no se repitió cuando le dijimos que era Valdense.

Ningún temporal "matizó" nuestro viaje, y aún la lluvia tan bendecida que regó los campos uruguayos el 18, aprovechó la noche en que pasábamos de las costas brasileñas a las nuestras, para... mojar el mar.

Al llegar al puerto de Montevideo, también con al menos 3 horas de adelanto, nos esperaban nuestros hijos y algunos otros familiares, así como el Diácono Julio Peyronel quien en su camioneta transportó nuestro equipaje y parte de la familia, llegando así todos con felicidad a Tarariras en la noche del mismo día 19.

Siempre fuí dejando... dejando... el daros alguna impresión general acerca de nuestra visita a la Iglesia Madre y a Italia. Sería ahora el momento de hacerlo y... no es fácil "comprimir" en palabras todo lo que pasó ante nuestros ojos, en nuestra mente y en nuestro corazón durante los siete meses que pasamos en el viejo mundo. Pero algo debemos decir, a riesgo de repetirnos, quizá.

1.º) Nos ha llamado siempre la atención la vasta obra que está llamada a cumplir —y que cumple en la medida de sus posibilidades— nuestra Iglesia en un país tradicionalmente católico como Italia, en cuyo corazón —Roma— está la cabeza del catolicismo romano, el Vaticano y el Papa. Especialmente interesantes nos resultaron la obra de asistencia social (Orfanatorios, Hogares para Ancianos, Hospitales, Asilo para Incurables pobres, colegios, internados y escuelas) y la obra de evangelización fuera de los Valles, muy intensa ahora en los alrededores de Roma.

2.º) La situación financiera, si bien ha mejorado algo, continúa siendo fuente de constante preocupación para la Administración. Es de veras lamentable tener que distraer de sus tareas, durante unos meses a algunos Pastores para enviarlos al exterior a solicitar fondos para la Obra, que los miembros de Iglesia no pueden suministrar.

3.º) Si bien a nosotros nos pareció que los cultos en los Valles eran muy concurridos, los que conocen mejor el ambiente y sus posibilidades no dejan de lamentar el "ausentismo" de muchos. El materialismo y el afán de diversiones que siguió a la terminación de la guerra persiste en gran parte aún. Las congregaciones del campo de la Evangelización —más reducidas, la mayoría de ellas— son más unidas y más constantes y celosas. También dan excelentes resultados las reuniones nocturnas en las distintas secciones de las Iglesias de los Valles.

4.º) Ya mencionamos en otra oportunidad la activa participación en la vida de la Iglesia, de parte de los "intelectuales" (médicos, abogados, ingenieros, profesores y estudiantes), así en los Valles como en el resto de Italia. Este hecho es un elemento poderoso en el testimonio que la Iglesia puede dar en el mundo.

5.º) Constatamos un profundo desconocimiento con respecto a nuestro distrito y los países rioplatenses en general, el que va naturalmente acompañado de falta de interés. Esto no reza para aquellos que han estado en Sud América, o pensaron venir o que tienen familiares aquí, quienes nos colmaron de atenciones facilitándonos enormemente nuestra estada y nuestros viajes. Pero bastaba informar algo acerca de nuestras actividades, ambientes y problemas, para que una viva corriente de simpatía y de afecto fraterno se estableciese hacia nuestras Iglesias del VI Distrito.

6.º) Finalmente, es hora de que dejemos claramente constancia de nuestro agradecimiento hacia la Mesa que se interesó vivamente por nuestra estada, facilitándonos y organizando nuestras visitas a las distintas Iglesias. Creo que todos sus miembros —lo manifestó claramente el Moderador Sr. Deodato— están convencidos de la conveniencia recíproca de estas visitas así como de que de tanto en tanto —se mencionó cada cinco años— visite nuestro Distrito un representante de la Mesa.

Termino "distribuyendo" a todas las Iglesias del Distrito los saludos fraternales de todas las Iglesias Valdenses —y una Bautista— que visitamos, así como del Moderador y de la Mesa, esperando poder más adelante darlos de viva voz.

Fraternalmente en Cristo,

**Carlos Negrin**

# Valdenses de distinción

Son numerosos ya los hijos del pequeño pueblo valdense, que han honrado a su familia, su pueblo y su patria. Nos proponemos hoy mencionar a tres de ellos.

El primero es el **Señor Enrique Armand Ugon**. Sabido es que el Doctor Armand Ugon es hijo del Pastor Daniel Armand Ugon, nativo de Colonia Valdense y desde hace años miembros de la Alta Corte de Justicia de la República.

En varias oportunidades el Doctor Armand Ugon tuvo destacada actuación en el extranjero, en calidad de enviado especial de la República del Urnguay. En estos días el Doctor Armand Ugon sale para Europa en calidad de representante del Uruguay en la O.N.U. y como Juez de la Corte Internacional de la Haya (Holanda).

Sabemos que los valdenses rioplatenses le han hecho llegar sus felicitaciones por medio de varias Entidades. No podemos dejar de añadir las nuestras y acompañarlas con nuestros fervientes votos.

Que Dios os conceda —Doctor Armand Ugon— "discreción de espíritu" (1 Cor. 12/10) y los demás dones en el cumplimiento de las delicadas misiones que os han sido encomendadas y que os honran!

* * *

Tenemos noticia de que el **Doctor Mario Rollier**, Profesor de la Universidad de Milán, ha sido llamado a trabajar en los Estados Unidos de Norte América, por sus conocimientos sobre energía nuclear.

Tuvimos el placer de conocer al Doctor Rollier durante el Sínodo de nuestra Iglesia en 1948. Plácenos apuntar que fué el primero en apoyar el pedido nuestro de que la Mesa Valdense envira un profesor a la Facultad Evangélica de Teología de Buenos Aires.

El bisabuelo del Doctor Rollier, ciudadano suizo, fué el único súbdito extranjero que el Gobierno de Piamonte autorizó a dar clases en el "Colegio Valdense" de Torre Pellice, organizado por nuestra Iglesia unos diez años antes de la Emancipación.

El padre del Doctor Rollier, fallecido hace unos cuatro años, durante su actuación como miembro de la Mesa Valdense, dió prueba de ser amigo de los Valdenses de los Valles y se interesó muchísimo de los hermanos rioplatenses.

* * *

Hace algunas semanas el periódico valdense "La Luce" trajo la noticia del fallecimiento del **Doctor Carlos Comba**. Era este hermano del Prof. Ernesto Comba, hoy jubilado de nuestra Facultad de Teología. Llegó a ser profesor en la Facultad de Medi-

cina de Florencia, en la que su nombre fué rodeado de merecida gloria y honores. Falleció a la edad de 81 años.

* * *

No podemos cerrar estas líneas sin dejar constancia de que si algunos hijos de nuestro pueblo llegan a posiciones encumbradas es gracias a la educación que han recibido en sus hogares, al amor que les han inculcado para la ciencia, a una dura disciplina en el estudio y a una probada y reconocida rectitud en su actuación.

¡Hojalá que de nuestro pueblo salgan siempre tan dignos hijos!

**E. H. Gz.**

# *EL CARNAVAL*

Su origen nebuloso se remonta más allá de la era cristiana y su nombre se pierde en las conjeturas de la etimología. Producto del paganismo, es el trasunto de las bacanales, saturnales y lupercales, fiestas que se efectuaban en medio del desorden y del desenfreno en honor de los dioses mitológicos, Baco, Saturno y Pan, respectivamente. Estas prácticas politeístas fueron impugnadas por más de un país "bajo penas severas por atentadoras a la seguridad del Estado, así como a la moral y a la religión". Con todo, no faltaron los apologistas y más de un pincel llevó a la tela la representación de escenas vergonzosas con la intervención de faunos y sátiros; asimismo pintores famosos hicieron de su arte escarnio, ejecutando composiciones de abusiva crudeza por lo cual hubo la necesidad de confinarlas a lugares secretos. Bastante deformado, se practica el carnaval actual. En nuestro medio tuvo su apogeo a fines del siglo XVIII, y sus fiestas en Montevideo fueron juzgadas desde afuera como las brillantes de su género.

El tiempo todo lo cambia, y el carnaval a estar a lo que informa la prensa, va perdiendo gradualmente la "mágica brillantez" que ostentara otrora. Acotamos que en la actualidad abundan los que medran a su amparo, de ahí que las fiestas carnavalescas se prolonguen más de lo acostumbrado; pero como todo tiene un límite, un buen día, con el consiguiente disgusto para los interesados, los tablados que parecían inconmovibles, desaparecen y simultáneamente los escaparates quedan sin caretas. Se ha ido otro carnaval, dejando al término de su reinado amarguras y desengaños, e impreso en la retina de la imaginación el **pasar y repasar** de esa caravana de contornos angustiosos como una dantesca pesadilla! Nada se ha ganado... mucho se ha perdido, particularmente en el terreno de las virtudes, disposiciones éstas que están llamadas a sanear el ambiente vicioso que caracteriza nuestros tiempos! Veamos lo que expresa con toda autoridad la prensa nacional sobre actitudes contrarias a la decencia, puestas al desnudo durante estas últimas carnestolendas:

"Esa ostentación demuestra que el repudio colectivo, la sanción moral, que antes **detenía**, va perdiendo efecto. Sin pecar de puritanos, sin encurrir en tonta mogigatería, pensamos que en defensa de la sociedad amenazada de desarticulación en sus elementales principios morales, quienes tienen en sus manos evitar que estos episodios se reproduzcan, deben hacerlo, procediendo en ello con la máxima energía".

Esta denuncia habla elocuentemente de la manera indigna con que proceden aquellos que, amparados por circunstancias favorables, no vacilan en dar libre paso a la perversión de sus costumbres. La comprobación de estos hechos dan la pauta de lo que son estas fiestas mundanas. Bajar la calzada entre una muchedumbre heterogénea y apretujada, donde el uso del antifaz permite guardar el incógnito es correr el riesgo de recibir una ofensa, de exponerse al ultraje. Fiestas instituídas sobre bases paganas están en abierta contradicción con todo argumento de índole religioso; quien acepta los preceptos que encierra el Libro de los libros, no puede menos que repudiarlas y evitarlas. Esta reflexión es el fruto de la convicción personal: jamás hemos aceptado esas prácticas, y creemos que muchos lectores estarán de nuestra parte. En la gran fuente de la Verdad, el Deuteronomio las prohibe; Jesús lo ratifica.

**Carlos Klett.**

# Progresos y conquistas del Ejército de la Biblia

Muy amados lectores del "**Mensajero Valdense**":

Es por medio de vuestro órgano oficial que cumplo en informaros que, por la gracia de nuestro Padre Celestial hemos alcanzado ya a unos 550 soldados con una salida anual de unas 750 Biblias.

En el curso de los meses de enero y febrero hemos incorporado al Ejército de la Biblia un número inspirador de soldados que con suma elocuencia nos habla del interés y entusiasmo expresado en muchas maneras. En Rincón del Rey (Colonia Cosmopolita, La Paz) fué reclutado un fuerte contingente de soldados para el Ejército. También fué expuesto el plan en la ciudad de Colonia y en San Pedro, lugares estos que respondieron con señales de simpatía y buenos deseos de engrosar las filas. Queremos expresar nuestro sincero y profundo agradecimiento al pastor Silvio Long por su valiosa cooperación e interés en la colaboración del plan de las Sociedades Bíblicas Unidas.

Con suma alegría ponemos en vuestro conocimiento que una Biblia donada por intermedio del Ejército ha convertido últimamente el corazón de un preso en la cárcel de la calle Miguelete (Montevideo).

El Ejército de la Biblia ha penetrado las cárceles y como una consecuencia bendita ha ganado un alma para Cristo. Aprovechamos esta oportunidad para insertar algunos párrafos de una carta de agradecimiento de dicho preso dirigida al soldado que obsequió esa Biblia.

Dice así: "He vivido mi vida ignorando la realidad. Era ciego a la vista de Dios y me guiaban ciegos también. Siendo solo en el mundo le agradezco de todo mi corazón por enviarme la Biblia que me abrió los ojos a la realidad. Al mismo tiempo agradezco a Dios por poner en el mundo personas de corazón tan nobles y benevolentes como Ud. Gracias por enseñarme el camino de la salvación. Creo en Dios y en Jesús nuestro Señor y le ruego por su bienestar y felicidad. Esto es todo que puede

*ASEGURE SU FUTURO*
*AHORRANDO HOY*

**DEPOSITE SUS AHORROS EN**

**CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.**

**(CAJA POPULAR)**

**Una Institución Bancaria al Servicio de la Zona**

**Estación Tarariras** **Departamento de Colonia**

**Horario**: Lunes a Viernes de 13 a 17 horas — Sábados de 9 a 11 horas

ofrecerle quien como yo se halla en situación apremiante y precaria. Me faltan 8 u 11 meses para salir y desearía hacerle llegar mi agradecimiento de otra forma pero lo hago del modo que Dios pone a mil alcance".

Estas palabras que reproducimos constituyen una experiencia nueva de poder y gozo para todos los soldados inclusive para todo el pueblo del Señor a la vez que nos inspiran a proseguir la marcha con nuevo interés y renovado afán. Toda la gloria sea dada al Señor.

Vuestro siervo en el servicio cristiano.

**Ismael Giménez Cremasco**

# NUESTROS NIÑOS

**(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)**

## LO QUE PASO EN AGUIRRE

Era una mañana de otoño. Con el sol, parecía que los techos del pueblo de Aguirre, cubiertos de rocío, eran de plata pura. En los campos, las hierbas y las flores estaban frescas como las cabecitas de los niños, recién lavadas, escurriendo el agua límpida.

Era bonito, esa mañana, el pueblo de Aguirre. Por lo menos así le pareció a un viajero que llegaba a ese paraje por primera vez. Estaba sentado cerca de la ventana, en el restaurant y, mientras tomaba su café con leche, observaba el ir y venir de los transeuntes y se fijaba en sus caras con gran interés.

"¡Qué raro!", se dijo después de un momento. "Aquí la gente no parece feliz. ¿Por qué será?"

Observó un momento más y, de pronto, tuvo una idea: "Todos los habitantes usan lentes oscuros. ¿Acaso mirando a través de esos cristales ven a las personas y las cosas con un tinte de tristeza... Tengo que averiguarlo".

El viajero era muy amable y conservador, y en la semana que pasó en Aguirre, puede decirse que se hizo amigo de todo el mundo. Habló con la señorita Ana, la maestra, y supo por ella que los niños eran descorteses y poco afectos al estudio. Los niños, a su vez, le confiaron este secreto: La señorita Ana era antipática y rezongona; era inútil portarse bien, nunca se la veía contenta.

Don Luis, el carnicero, se quejó de las amas de casa, que siempre encontraban la carne fea y el peso escaso. Doña Juana, Doña Clara, Doña Rosa y otras señoras se lamentaron de tener un carnicero tan poco complaciente; iban a la carnicería porque no había otro remedio; pero don Luis, con esa cara de pocos amigos y su gran cuchillo en mano, era poco menos que un ogro.

De paso, hablaron del frutero, que vendía manzanas sin color y tan pequeñas que parecían guindas verdes; y las lechugas marchitas, y mil otras cosas.

Esteban, un joven campesino que cultivaba su pequeña chacra en las afueras, se le quejó de que en ningún lugar como en Aguirre había hormigas, sequía y otras plagas. Pero don Juan, el padre de Esteban, le pintó las cosas de otro color: Esteban no tenía amor a la linda propiedad que le había dado y la dejaba llenar de yuyos.

"¿No había espinas y abrojos cuando la cultivaba usted, don Juan?, preguntó suavemente el extranjero.

—"Sí, claro que sí; pero no eran tan grandes; en cambio las papas y los choclos eran el doble de los de ahora. En mis tiempos todo era mejor".

El Pastor le confió que la iglesia siempre estaba medio vacía, y que los oyentes lo escuchaban con el entrecejo fruncido y el gesto agrio.

El domingo, a la salida del culto, caminó con algunos de los asistentes, y así se enteró de que los bancos no eran cómodos, de que el Pastor no era amable, de que no se veían bien las notas y que, por consiguiente, nadie podía cantar.

El extranjero escuchaba con simpatía todas esas lamentaciones, esas quejas, esas pesadumbres. Parecía deveras apenado de que en el lindo pueblo de Aguirre, no hubiera más que razones para ser desgraciado.

El día en que anunció que se iba, hubo un nuevo coro de lamentaciones: "¡Qué lástima! ¡Venían tan pocos visitantes a Aguirre! ¡El señor era tan amable y escuchaba a todos sin impacientarse!

—"¿Volverá?", preguntaban.

—"¡Oh sí, les aseguro que muy pronto volveré".

Los lugareños eran tan pesimistas que se decían los unos a los otros: "Lo promete; pero es seguro que no los veremos más. ¿A qué vendría a este triste pueblo de Aguirre?

Pero volvió. Y esta vez traía una valija bastante grande que llevaba a todas partes. Cuando se encontró con la señorita Ana, abrió su valija, revolvió un momento y sacó un par de lentes de color dorado.

"Señorita Ana", le dijo, "le ruego que se quite esos lentes negros y se coloque éstos por una semana".

La maestra, muy sorprendida, se le quedó mirando un momento; pero el viajero rogaba con tanta gentileza que le prometió que lo haría.

A Esteban, el extranjero le regaló lentes tono verde claro; las amas de casa tuvieron que cambiar los suyos por otros de color caramelo; los niños fueron obsequiados con bonitos lentes rosados; el Pastor tuvo los suyos de un agradable azul celeste; en cuanto a los feligreses, llegaron a la iglesia provistos de lentes incoloros. El carnicero Don Luis apareció muy elegante con anteojos de suave color anaranjado.

En fin, que en la mencionada valija la provisión parecía inagotable. A todos les pidió que los usaran una semana.

Desde ese día en el pueblo de Aguirre se produjo una revolución; Entraron los niños a la escuela y ¡oh maravilla! A la señorita Ana le parecieron otros, con su cabello dorado y tan hermosos! Una sonrisa la iluminó toda y, como por su parte los niños la vieron rosada, joven, amable, la semana pasó rápida y feliz.

Esteban, después de ponerse los lentes, abrió por la mañana la puerta y la chacra se

COLONIA

**ESTUDIO JURIDICO**

**Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila**

Abogado — Escribano

**Avda. Artigas 288 — Teléf. 200**

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

**HOTEL AMERICA**

**de JOSE PAIUZZA y Hno.**

**"Rendez-vous" de Valdenses**

**Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES**

**U. T. 23 - 6671 y 1785**

Comodidadas para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

*CASA "EL SOL"*

de

**de Schusselin, Geymonat y Dalmas**

Herramientas, Abonos, Semillas y Específicos. Vendedores de los Tractores BRISTOL y DAVÍD BROWN. Máquinas pulverizadoras HARDIE

Exposición y venta permanente de plantas

Agentes del Instituto de Química Industrial

Horario: 8 a 12 y de 14 a 18

**Colonia Valdense — Depto. de Colonia**

# Unión Bíblica

La "UNION BIBLICA" es una asociación mundial de amantes y lectores de la Biblia, cuyo deber es leer un trozo cada día. Cuenta con alrededor de un millón de miembros, hablando unos noventa idiomas distintos. Cada mes, para beneficio de los lectores, aparecerán en esta revista breves comentarios sobre las lecturas diarias según el programa de la Unión.

## BREVES COMENTARIOS SOBRE LAS LECTURAS DIARIAS DE ABRIL 1952

ABRIL 1, MARTES, MATEO 25:14 al 30. En distintos pasajes se habla de la recompensa que el Señor dará a Sus siervos. En esta parábola Jesús nos hace ver que lo que vale para el Señor es la fidelidad. Algunos reciben más talentos y hacen más pero no es la "cantidad" que Dios premia sino nuestra fidelidad según las oportunidades que El nos ha dado. Lo que El Señor no puede perdonar es la negligencia "Malo y negligente siervo" dice al que nada quiso hacer (v. 26) y para éste hay dura reprensión e inexorable castigo (v. 30). ¿Qué haces tú con los talentos que el Señor te ha dado? Oración: "Ayúdanos, Señor, a servirte con fidelidad y gozo". Pregunta: ¿Qué espera a los que sirven al Señor con fidelidad? 2ª Timoteo 4:8.

ABR. 2, MIER. MAT. 25:31 al 46. Si hay alguna cosa segura es que va a haber un juicio final del cual nadie podrá sustraerse. En él tendremos que dar cuenta del mal que hemos hecho y también del bien que, pudiendo hacerlo, lo hemos descuidado. Pero ¿quién se preocupa por no haber hecho el bien que pudiera? Sin embargo si para nosotros esto no es nada, para Dios es tan grave pecado como el hacer un positivo mal, y para hacernos comprender esto, Jesús nos ha dado esta parábola. Oración: "Ayúdanos, Señor, a no descuidar ninguna oportunidad que tú nos das de hacer el bien". Pregunta: ¿En quién hay pecado? Santiago 4:17.

ABR. 3, JUE. MAT. 26:1 al 16. ¡Falta de comprensión! ¡Cuánto daño hacemos y pena causamos con nuestros juicios precipitados y poco caritativos! Los discípulos, cortos de vista y faltos de comprensión condenan y critican lo que el Señor, quien lee el corazón (1º Samuel 16:7) aprueba y exalta como un acto de puro amor y devoción hacia El cuya belleza se recordaría a través de los siglos (v. 13). Aprendamos a ser más caritativos en nuestros juicios y a abstenernos del todo de críticas duras e hirientes. Oración: "Ayúdanos Señor a comprendernos mejor y ser más caritativos en nuestros juicios". Pregunta: ¿Cómo debemos portarnos para con los demás? Efesios 4:31, 32.

ABR. 4, VIER. MAT. 26:17 al 30. Guardamos como preciosos tesoros los recuerdos de los seres queridos que han ido de nosotros. Con cuánto más amor debemos guardar y observar el sencillo acto que nuestro Señor instituyó, la víspera de Su muerte en la Cruz, como un recuerdo de lo que El es para nosotros y ha hecho por nosotros. "Haced este en memoria de Mí". Además de un acto de la mayor solemnidad, debe ser un acto gozoso y, sobre todo un estímulo perpetuo para que, cada día, vayamos siguiendo en los pasos de Aquel que dió Su vida por nosotros. Oración: "Acompáñanos, Señor, y revélate a nosotros cada vez que nos aproximemos a Tu mesa." Pregunta: ¿Qué debemos hacer antes de participar en la Cena del Señor? 1ª Corintios 11:27, 28.

ABR. 5, SAB. MAT. 26:31 al 46. En el Gethsemaní Cristo dió el ejemplo de la sumisión absoluta a la voluntad divina, aunque esto significara sufrir el castigo de nuestros pecados y los de todo el mundo como si El mismo los hubeise cometido todos. Este es el secreto de la cruenta agonía de nuestro Señor en el jardín de Gethsemaní. "No se haga Mi voluntad sino la Tuya", dice nuestro Salvador. Pensando en esto, ¿no debiéramos nosotros hacer con alegría Su voluntad en todo? Sin embargo ¡cuán difícil lo hallamos el hacerlo a veces aún en cosas pequeñas y triviales. Esto es nuestra vergüenza. Oración: "Haz, Señor, que el hacer Tu voluntad sea nuestro deleite." Pregunta: ¿For qué debemos amar al Señor Jesús? 1ª Juan 4:19.

ABR. 6, DOM. MAT. 26:47 al 58. "Vuelve tu espada a su lugar" dice Jesús a Pedro (pues fué él quien la había desenvainado. (Juan 18:10). La causa del Señor no se adelanta mediante el uso de la violencia. Jesús no dijo a Pedro que le defendiera derramando sangre, sino "Velad y orad para que no entréis en tentación" (v. 41). Por no haber hecho caso de ésta y las otras amonestaciones de su Señor y Maestro, Pedro, confiando en sí mismo, siguió adelante hacia el más grande de los fracasos. Oración: "Haznos aprender, Señor, a desconfiar de nosotros mismos y a confiar sólo en Tí". Pregunta: ¿Qué dice Pablo a los que confían en sí? 1ª Corintios 10:12.

ABR. 7, LUN. MAT. 26:59 al 75. El proceso de Jesús ante el concejo fué un simulacro. No se reunieron para juzgarle sino para buscar algún pretexto plausible para condenarle (v. 59) y no teniendo otro recurso se antojaron llamar blasfemia (que se penaba con la muerte) la verdad que Jesús proclamo en el v. 64. La caída de Pedro: El seguir de lejos a Jesús (v. 58) es la ruta segura que conduce al fracaso en la vida espiritual. La única manera de evitar las caídas es andar cada día en íntima comunión con nuestro Señor y Maestro. Oración: "Mi mano ten Señor, y guárdame siempre cerca de Ti". Pregunta: ¿Dónde únicamente hay seguridad? Juan 10:27, 28.

ABR. 8. MAR. MAT. 27:1 al 10. En Deuteronomio 27:25 se halla el caso de Judas y la maldición no tardó en alcanzarle. Ninguna satisfacción obtuvo del precio de sangre que recibió, al contrario una conciencia acusadora y un horroroso remordimiento, pero sin un verdadero arrepentimiento que pudiera haberle traído perdón (véase 2ª Corintios 7:10) le empujaron a quitarse la vida. ¡Cómo paga Satanás a los que se entregan a él! (Lucas 22:3). El pecado nunca jamás aprovecha al que ceda a él. Oración: "Señor, única esperanza nuestra, líbranos del poder de Satanás". Pregunta: ¿Cuál es la paga del pecado? Romanos 6:23.

ABR. 9, MIER. MAT. 27:11 al 26. Dos decisiones fatales: la del pueblo que rechaza al Rey de Gloria y elige un ladrón (v. 21) y la de Pilato (vs. 24 y 26) que, sabiendo que comete un crimen, resuelve entregar a Jesús a la muerte. La vida es una cadena de decisiones con cuya responsabilidad nos cargamos inevitablemente y de las cuales tendremos que dar cuenta a Dios. La más grande de todas es la que enfrentaba al pueblo y a Pilato. ¿Qué hacer con Jesús? (v. 22). De tu decisión depende tu suerte eterna. Oración: "Ven, Señor, y reina sin rival en mi corazón". Fregunta: ¿A cuántos soberanos se puede servir? Mateo 6:24.

ABR. 10, JUE. MAT. 27:27 al 44. Mañana es Viernes Santo. Prepárate para el día leyendo y releyendo los vs. 27 al 37 recordando Quién sufrió todas estas indignidades y dolores y por qué lo hizo. En la historia de la Cruz dos cosas se revelan paralelamente, la profundidad de la maldad del hombre y lo infinito del amor de Dios. La Cruz es la prueba y el terrible resultado del pecado mas, a la vez, la medida del amor de Dios. "Cuando el pecado creció, sobreabundó la gracia". Romanos 5:20, 21. Oración: "Al contemplar Tu Cruz, haz que me rinda del todo a Ti, Rey mío y Salvador mío". Pregunta: ¿En qué debemos gloriarnos? Gálatas 6:14.

ABR. 11, VIER. MAT. 27:45 al 56. Hoy es "Viernes Santo" y si bien el recuerdo de la muerte de Cristo por nosotros en la Cruz debe acompañarnos todos los días, es muy propio que, en este día, lo recordemos en una manera especial. A la vez mientras celebramos al Señor Jesús como el Salvador del Mundo debiéramos recordarle muy particularmente como nuestro Salvador personal, y tributarle todo el amor y devoción de nuestros corazones agradecidos. Oración: "Ayúdanos, Señor, a expresar nuestra gratitud a Ti, sirviéndote con más lealtad". Pregunta: ¿Qué llegamos a ser por los méritos de Cristo? Apocalipsis 1:5, 6.

ABR. 12, SAB. MAT. 27:57 al 66. Con la muerte y la sepultura de Jesús parecía que todo se había acabado, que El había fracasado completamente y que Satanás y el mal habían vencido dejando a la humanidad pecadora sin esperanza. Pero esta pausa de Dios fué sólo el preludio del triunfo definitivo de nuestro Señor sobre Satanás, el pecado y la muerte mediante Su gloriosa resurrección. Por la intervención de José de Arimatea, hombre acaudalado en cuya tumba nueva se puso el cuerpo de Jesús (vs. 57 al 60) se dió cumplimiento a la profecía de Isaías 53:9. Oración: "Gracias te damos, Señor, porque Tus divinos propósitos, a su tiempo siempre se cumplirán". Pregunta: ¿Qué cosa no fué posible? Hechos 2:24.

ABR. 13, DOM. Mat. 28:1 al 10. "Salve! v. 9), es la primera palabra que el Vencedor de la Muerte dirige a los Suyos. Traducido literalmente la palabra original significa "¡Gozo a vosotros!" El día de la gloriosa Resurrección es el más gozoso de la historia de la humanidad. -Significa para el pecador perdido ¡Perdón, Paz y Vida Eterna! Dios ha aceptado el sacrificio de Sí mismo que Su Hijo ha hecho en expiación de nuestros pecados. "Id dad, las nuevas" (v. 10). Este es tu sagrado deber y privilegio, oh pecador salvado por Jesús. Oración: "Oh Salvador resucitado, ayúdanos a ser fieles en la proclamación a los perdidos de Tu gloriosa Salvación". Pregunta: ¿Cuál es el deber de cada pecador salvado? Marcos 5:19.

ABR. 14. LUN. MAT. 28:11 al 20. "Se fueron... donde Jesús les había ordenado" (v. 16). Si queremos alcanzar bendición, acudamos presto donde Jesús nos ordena. "Y como Le vieron" (v. 17). Nuestra mayor necesidad es de una verdadera visión de Jesús, viendo en El a Aquel que dijo: "Toda potestad me es dada en el cielo y en la tierra (v. 18). Esto cambiaría nuestra indiferencia en ardiente celo y nuestra triste inactividad en consagrada servicio. "Enseñándoles que guarden todas las cosas que os he mandado"

No podemes enseñar lo que no sabemos. ¿Cuánto sabes tú de estas cosas? Oración: "Haznos conocer Señor y poner por obra TODO lo que nos has enseñado". Pregunta: "¿Por qué debemos escudriñar las Escrituras? Juan 5:39.

ABR. 15, MAR. JUECES. 1:1 al 15. El libro de Jueces es uno de los más tristes de la Biblia. En lugar de conquistar la Tierra Prometida y vivir allí felices, una nación santa bendecida por Dios, desobedecieron Sus mandatos, por desidia y claudicención y dejaron entre ellos las gentes corruptas que debieron haber eliminado, con quienes se contaminaron. For castigo Dios los dejó caer en manos de sus enemigos y al clamar a El en su angustia los liberó repetidas veces, sólo para que pecasen y cayesen de nuevo. Esta es la historia de muchos que empiezan la vida cristiana pero por no apartarse del mundo su vida se convierte en una serie de tropiezos y fracasos. ¿Es así la tuya? En este pasaje vemos a dos hermanos ayudándose en la obra que Dios les había dado (vs. 3 y 17). Podemos ser de mucha ayuda los unos a los otros y debemos ahnegarnos para hacerlo. Oración: "Señor, sálvanos del claudicar con el mundo". Pregunta: ¿Nos acerca a Dios la amistad del mundo? Santiago 4:4.

ABR. 16, MIER. JUE. 2:1 al 16. Leamos primero vs. 6 al 16 y luego 1 al 5. En vs. 11 al 14 vemos los inevitables resultados cuando los hijos de Dios claudican y buscan la amistad del mundo. El mundo los arrastra hacia su nivel. El testimonio de la Iglesia sufre muchísimo por los que la traicionan, no apartándose del mundo. Las lágrimas de Bochim vs. 1 al 15, no valían porque no produjeron cambio radical de vida. Muchos lloran sus pecados sin abandonarlos. Sólo valen las lágrimas del arrepentimiento que conducen a cambio de corazón. Oración: "Señor, ayúdanos no sólo a llorar sino a abandonar nuestros pecados". Pregunta: Además de arrepentirse ¿qué hay que hacer? Lucas 3:8.

ABR. 17, JUE. 4:1 al 13. La promesa de victoria. Aquí tenemos una de las tristes caídas de Israel y sus lamentables consecuencias; 20 años de dura opresión (vs. 1 al 3). ¡El pecado se paga caro! (Prov. 13:15). Pero el castigo resultó salutífero (Dios quiere siempre que lo sea) y por fin condujo al pueblo a clamar a Dios (v. 3). ¿Con qué derecho? ¡Ninguno! (tampoco nosotros). Sin embargo, Dios en Su misericordia prometió salvamento (vs. 6 y 7). Oración: "Señor, ayúdanos a reconocer lo que debemos a Tu infinita misericordia". Pregunta: ¿Qué hace Dios para los que con sinceridad piden Su misericordia? Salmo 107:17 al 19.

ABR. 18, VIER. JUE. 4:14 al 24. La promesa cumplida: La victoria se consiguió, pero el secreto se halla en v.14. "¿No ha salido Jehová delante de tí?". En toda lucha contra el mal, dentro y fuera de nosotros, ésta es nuestra confianza. Tenemos que hacer nuestra parte como lo hicieron las huestes de Israel (v. 10) pero la victoria es del Señor (v. 15). Oración: "Señor, haznos recordar siempre que Tú eres nuestra única esperanza de victoria sobre el mal". Pregunta: ¿En quién sólo haremos proezas? Salmo 60:12.

ABR. 19, SAB. JUE. 5:1 al 16. Este cántico es un tesoro poético y espiritual que celebra un señalado salvamento divino. Después del triunfo viene la acción de gracias a Quien fué el Autor del triunfo (vs. 2 y 3) y así debe ser siempre, pero, a menudo la alabanza se olvida o no corresponde a los salvamentos, físicos o espirituales que, por la gracia de Dios experimentamos. Tenemos buenos pulmones para clamar, pero nos falta aliento para alabar. Oración: "Sálvanos, Señor, de olvidos e ingratitudes para contigo. — Pregunta: ¿Nos escasean motivos de dar gracias a Dios? Salmo 68:19.

ABR. 20, DOM. JUE. 5:17 al 31. En la 1ª parte del cántico se pondera la voluntad de los que ayudaron al Señor en Su obra de Salvnmento (vs. 2 y 9) pero en la 2ª parte hay hasta maldición para los que quedaron atrás cuando el Señor los necesitaba (v. 23). En la guerra del Señor contra el mal, neutralidad es hostilidad. ¿Te das cuenta de lo serio que es ser inactivo en el servicio del Señor? Oración: "Líbrame, Señor, de ser un siervo inútil". Pregunta: "¿Qué dijo el Señor en la parábola al siervo inútil? Mateo 25:30.

ABR. 21, LUN. JUE. 6:1 al 10. Por seguir de nuevo las sendas del pecado Dios deja a Israel caer en manos de los Madianitas (v. 1), por quienes son despojados y "en gran manera empobrecidos" (v. 6). El pecado lleva al hombre a la bancarrota espiritual, y a menudo material y física también. "No habéis obedecido Mi voz" (v. 10). ¿No es esto también la causa de nuestros tropiezos? Oración: Señor, haznos comprender, que sin obediencia no puede haber vida victoriosa". Pregunta: ¿Qué es lo que la desobediencia atrae sobre el hombre? Efesios 5:5, 6.

ABR. 22, MAR. JUE. 6:11 al 24. Las preguntas de Gedeón (v. 13) indican su ignorancia espiritual. No las habría formulado si hubiese conocido la Ley o Palabra de Dios y su clara exposición de las maldiciones que la idolatría y la desobediencia a Dios acarrearían. La Ley había quedado olvidada. Por eso Israel había caído tan bajo y sufría tantos males. Olvido de y desprecio por la Palabra de Dios son la causa de la ruina actual del mundo y hasta que lo reconozcamos no habrá remedio. Oración: Señor, haz que el mundo vuelva a Ti y obedezca Tu Palabra. Pregunta: ¿Qué atrae sobre nosotros la ira de Dios? Romanos 1:18.

ABR. 23, MIER. JUE. 6:25 al 40. Dios exigió a Gedeón ante todo que eliminara la idolatría y que se le honrara a El (vs. 25 y 26), lo que hizo sabiendo que exponía su propia vida (vs. 28 al 30). El primer paso hacia el errepentimiento y una nueva vida es dar la espalda al pecado y volver la cara hacia Dios. Dios no puede hacer nadn por el hombre que quiere contemporizar con el pecado. Oración: "Líbranos, Señor, de todo vestigio de pecado para que podamos servirte perfectamente". Pregunta: ¿Cuál es el único remedio para el pecado? Hebreos 9:14.

ABR. 24, JUEV. JUE. 7:1 al 8. Un incrédulo ha dicho: "Dios está del lado de los más grandes batallones", pero los hombres de fe como Gedeón saben que con Dios los números no son nada. Dios, por pruebas sucesivas, hizo a Gedeón reducir a 300 sus fuerzas sin que su fe flaqueara. ¿Resistiría nuestra fe semejante prueba? ¡Seguramente que no! Por eso somos tan ineficaces como siervos de Dios. Oración: "Señor ayúdanos a medir las posibilidades no con nuestras fuerzas sino con el poder tuyo. Pregunta: ¿Qué es la fe? Hebreos 11:1.

ABR. 25, VIER. JUE. 7:9 al 18. La fe no excluye la estrategia. Notemos bien la gran sabiduría del plan de Gedeón (vs. 16 al 18). La cabeza debe usarse en la obra del Señor tanto, o más, que en cualquier otra cosa, pero a menudo no sucede así y la obra sufre perjuicio. El Señor nos exhorta a ser "prudentes como serpientes" (Mateo 10:16) pero el sentido común frecuentemente se evidencia poco en los asuntos de las Iglesias. Oración: "Ayúdanos, Señor, a consagrar a Tu servicio todas nuestras mejores facultades". Pregunta: ¿Quién es el homhre bienaventurado? Froverbios 3:13.

ABR. 26, SAB. JUE. 7:19 al 25. Método, lugar y tiempo; todos fueron combinados a la perfección por el jefe, Gedeón, pero el plan sólo pudo alcanzar, bajo Dios, el perfecto éxito que se logró mediante la leal y exacta cooperación de los que formaban las filas. Recordemos esto. Démonos cuenta de cuánto valemos para nuestro Gran Capitán y pongámonos incondicionalmente a sus órdenes. Oración: "Ayúdanos, Señor, a servirte con puntual y exacta lealtad". Pregunta: ¿Por quién sólo alcanzaremos la victoria? 1ª Corintios 15:57.

ABR. 27, DOM. JUE. 13:1 al 14. El destinó de Samsón fué declarado divinamente antes que naciera (vs. 4 y 5). Tenía que ser "nazirita" o persona especialmente consagrada a Dios, con la obligación de cumplir ciertos votos desde su nacimiento, y debiera ser un libertador de Israel de sus enemigos. En cierto sentido todo niño es un "Samsón", pues cada uno debiera consagrarse a Dios y colaborar con El en la liberación del mundo del pecado. Oración: "Revele a mí, Señor, mi misión y ayúdame a cumplirla". Pregunta: ¿Cuál es el destino de cada uno? Lucas 9:23.

ABR. 28, LUN. JUE. 13:15 al 25. Samsón tuvo padres deseosos de aprender aus deberes para con el hijo que había de nacer (vs. 8 y 12). El hogar es donde el carácter del niño ae forma. Este es el sacratísimo deber de los padres. Si todos los padres buscasen la dirección divina en esta tarea y se dedicasen a ella como es debido no habría que llorar tantos hijos descarriados. Oracin: "Ayúdanos, Señor, a mantener la Santidad del hogar". Pregunta: ¿Cómo deben criarse los niños? Efesios 6:4.

ABR. 29, MAR. JUE. 14:1 al 11. Samsón es una trngedia. Nació con un alto destino (13:5). Tuvo una niñez bendecida (v. 24). El Espíritu de Dios empezó temprano a obrar en él (v. 25), pero su vida fracasó. Cometió un grave error al elegir una esposa. Buscó una mujer pagana, desobedeciendo a Dios, y este fué su primer paso malo. — ¡Jóvenes, sed avisados! Oración: Ayúdanos a evitar compañías que nos apartan de Ti. Pregunta: ¿Qué manda Dios acerca del matrimonio de creyentes? 2ª Corintios 6:14.

ABR. 30, MIER. JUE. 14:12 al 21. "Tómala... porque agradó a mis ojos" (v. 3). Los meros atractivos físicos son una base pobrísima para la elección de esposa o esposo como otros muchísimos además de Samsón han comprobado tristemente. La que Samsón eligió con los ojos demostró su verdadera valía engañando y traicionándole. El correr detrás de lo que superficialmente es atractivo sin profundizar y sin consultar a Dios, es causa de grandes errores y desastres en la vida. Oración: "Señor, abre mis ojos, para que no siga ningún camino de error". Pregunta: ¿A qué peligro nos exponemos si no buscamos la dirección divina? Proverbios 14:12.

# PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

**Escribanía Pública en Joaquín Suárez**

DEL ESCRIBANO

*ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN*

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN COLONIA:

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugia Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugia exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761, Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Sarandi 430. — 1er. Piso, Escrit. 9. — Teléf.: 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. Teléf.: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en C. Valdense.

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario). — Día Viernes en Colonia Valdense.


le apareció transformada. ¡Nada de tonos tristes y apagados! Todo era de un verdor delicioso; entonces, silbando alegremente, se dirigió con entusiasmo a su tarea.

Doña Juana, Doña Rosa y las demás amas de casa, entrando en la carnicería, se encontraron con que el ogro las miraba sonriente. ¿O sería que ellas, viendo la carnicería tan luminosa y alegre, sonrieron primero?

Otra cosa: las manzanas tuvieron desde ese día un color espléndido y parecieron más grandes y maduras.

Llegó el domingo; la gente estaba mucho mejor dispuesta para ir a alabar a Dios, y a medida que llegaban veían con sorpresa que el templo era más blanco, más limpio, más hermoso. En los himnarios las notas se veían tan claras que todos cantaron de corazón los hermosos himnos. Tal vez antes los entrecejos estaban fruncidos por el esfuerzo de mirar...

El Pastor los contemplaba emocionado, porque el suave color azul de sus lentes los envolvía en un tono etéreo, como si el cielo estuviera allí, y ellos en medio. Y, naturalmente, su manera de hablar, su voz y sus palabras fueron distintas.

Todos sintieron que les hablaba como un amigo y en nombre de Dios.

Terminó la semana; pero ni uno de los habitantes de Aguirre quiso sacarse los lentes para volver a usar aquellos otros, porque había huído del pueblo la tristeza y el descontento.

Tal vez más de un leetorcito se pregunte: "¿Dónde andará ahora el extranjero? Porque sé de alguien a quien le vendrían bien los lentes de la valija". Pues... yo no lo sé.

## LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

A todas digo ¡Bienvenidas! Pero especialmente a las nuevas: a María Ester C. que me envía una linda cartita; a María Virginia y Enriquito que escriben tan prolijamente, a Ethel y a María Esther, que envía sus respuestas desde Paysandú. Y pienso que llegarán muchas más, algo tarde por el retraso de **"Mensajero Valdense"**, pero siempre habrá lugar para ellas en la colmena. Muchas gracias a Ruth por sus palabras tan afectuosas y su hermosa tarjeta.

### Contestaciones de Marzo

**Mayores**: 1. — Dos veces. 2. — No, la ofrenda era voluntaria, según lo que se había recibido de Dios. 3. — Se ponía en un canastillo y se llevaba al templo, como ofrenda a Jehová. 4. — Se celebra un culto de gratitud y luego se venden las donaciones.

**Menores**: 1. — Porque no tenían de qué comer. 2. — Siete panes. 3. — Cuatro mil personas. 4. — Peces. 5. — Daba gracias a Dios y bendecía los alimentos.

**Contestaron**: **Mayores**. — Alicia Oronoz, Ailín Chauvie, Ruth Caffarel, María Virginia Davit, Fanny Geymonat, Jorge Felix Berger, Nélida L. Nau, Boris Artus.

**Menores**: María Esther Colo, Ruth Caffarel, Enriquito Davit, Dante Geymonat, Ethel Favat Geymonat, María Esther Nan.

### Preguntas para Abril

**Mayores**: ¿Para qué sirvieron los cestos de que se habla en Exodo 2:3, Juan 6:11-13, Hechos 22:26, — ¿Quién vió en un sueño tres canastillos blancos? (Génesis 40).

**Menores**: (Leer en Lucas 16:19-26) 1. — ¿Quienes eran los dos hombres? 2. — ¿Qué diferencia había entre la comida de los dos? 3. — ¿Cuál era la desdicha de Lázaro? 4. — ¿Por qué no recibió ayuda el primero de los dos hombres? 5. — ¿Cómo se llama el cielo en esta historia? (ver. 22).

# Ecos Valdenses

URUGUAY

**TARARIRAS.** — **Bautismo.** — Fué bautizado el domingo 23 de marzo **Jorge Ernesto Beln**, hijo de Ernesto Daniel y de Mercedes Ignacia Hubert.

**Enfermos.** — Se encuentra delicada de salud la señora Amandina Charbonnier de Chollet. Está de regreso en su hogar, restableciéndose después de una permanencia de unos dos meses en Montevideo, la Srta. Agustina Justet. Hubo de sufrir una dolorosa intervención quirúrgica en un pie el anciano hermano don Miguel Rostagnol.

**Catecismo.** — Las clases de Catecismo se iniciarán en **Artilleros**, el viernes 4 de abril a las 14.30 y en **Tarariras** el sábado 5 a la misma hora. La Confirmación de los nuevos miembros de Iglesia que debió efectuarse en noviembre del año pasado, tendrá lugar en ambos templos el dia de Viernes Santo: en Tarariras, a las hora 10, y en Artilleros a la hora 16.

**Consistorio.** — Este está convocado para el sábado 5 de abril a la hora 15.

**COLONIA VALDENSE.** — **Visita del Dr. Corsani.** — El domingo 24 de febrero, predicó en el Templo de Col. Valdense, el profesor Bruno Corsani. Juntamente con su esposa pasó algunos dias de descanso en el Parque 17 de Febrero y ya ha regresado a la Facultad de Teología de Bs. Aires. Le deseamos un bendecido año de actividades.

**Iniciación de las EE. DD.** — Todas las Escuelas Dominicales de la congregación ya están en plena actividad, la mayoria desde el 1er. domingo de marzo.

**Retiro de Pastores.** — Los pastores y estudiantes en teología valdenses pasaron unos tres dias en Parque 17 de Febrero. Fueron horas de descanso, al mismo tiempo que de compañerismo y estudio de temas relacionados con sus tareas pastorales. Por primera vez tuvo lugar una reunión de esta naturaleza.

**Fiestas de Gratitud.** — Por primera vez se celebraron en esta congregación tres Fiestas de Gratitud con sus respectivos cultos y programas especiales, en Col. Valdense, La Paz y Rosario, los sábados 8, 15 y 22 de marzo. La colaboración de las familias, particularmente donde se celebraba por primera vez la fiesta, fué muy buena. La asistencia de los miembros a los cultos celebrados en los Templos fué considerable. El resultado total alcanzado se aproxima a los dos mil pesos, acercándose al doble de años anteriores.

**Casamientos.** — Varios fueron los matrimonios que recibieron la consagración religiosa, a saber:

El 1º de marzo Alcides Pablo Arduin-Lili Violeta Ricca; el 7 de marzo Enso Roland-Elvira Inés Geymonat; el 12 de marzo el Candidato en Teologia Néstor Ede Rostan y Dafne Maria Ribeiro; el 15 de marzo Elbio Aroldo Long-Ada Aurora Grill; y el mismo día y en una sola ce-

**Casa ARMAND-UGON**

REPRESENTACIONES

*Una casa al servicio del hombre de campo*

MAQUINAS AGRICOLAS M. M. - CAMIONES, AUTOS Y CAMIONETAS *PEUGEOT* - REFRIGERACION - REPUESTOS EN GENERAL - PLANCHAS A NAFTA Y KEROSENE - LUBRICANTES *SHELL*

**TARARIRAS** **Teléfono 92** **DPTO. DE COLONIA**

remonia Ruperto Lindolfo Comba - Helda Amelia Tourn y Lelio Walter Tourn - Alba Alicia Gardiol. A estos esposos deseamos las bendiciones de Dios en la nueva vida que han iniciado!

**Enfermos.** — El anciano Juan Pedro Malan, después de varios días de prueba en su salud, se ha restablecido satisfactoriamente. La Sra. Alejandrina Griot de Pons, sigue mejorando paulatinamente de las lesiones sufridas en Colonia, durante la Conferencia. La Sra. Ana A. Ugon de Tron, sigue en cama, sometida en su hogar a tratamiento médico.

SAN SALVADOR. — **Enlace.** — En el Templo de Dolores, el sábado 1º de marzo ppdo., fué bendecido el enlace de Carlos Bouissa, con Hipólita C. Ibáñez.

Les deseamos una vida conyugal feliz, bajo la mirada de Dios.

**Fiestas de la Cosecha.** — Con buen espiritu y excelente resultado se llevó a cabo la Fiesta de La Cosecha en los distintos Grupos de la Congregación. Cuando todos trabajan con sentimientos de gratitud hacia Dios y de amor fraternal, el éxito no puede faltar.

**Visitas.** — Agradecemos al mayor del Ejército de Salvación, Sommerset y al Dr. Corsani de la Facultad de Teología de Buenos Alres, quienes dirigieron respectivamente los cultos de los domingos 9 y 16 de marzo ppdo.

El joven profesor valdense y su señora esposa nos han prometido repetir la visita... para cuando les sea posible. Esperamos que sea pronto.

**Enfermos.** — No se notan cambios apreciables en el estado de salud de nuestro hermano Raúl Gronrós, quien sigue soportando su larga prueba con mucho valor.

—Tuvo que bajar a Montevideo para asistencia médica la señora Alina Guigou de Fuentes.

—Después de someterse a intervención quirúrgica en Montevldeo, regresó a su hogar completamente restablecido el Anciano del Consistorio don Enrique Negrin.

—En vías de franca convalecencia el joven Doribal Rostan Bouissa, quién, al caer a un sótano, se produjera serias lastimaduras en la cabeza.

Acompañamos con nuestras oraciones a todos los que sufren.

C. MIGUELETE. — Se ha radicado en esta localidad el Sr. Emilio Plenc y familia; le damás la más cordial bienvenida.

Han estado en Montevideo por razones de salud las Sras. Paulina A. de Pastre, Alina J. de Long y Chita P. de Bastie. La Sra. de Bastie no se halla todavia muy bien; las otras enfermas siguen bien.

La Iglesia recibió la visita del Sr. Ismael Giménez Cremasco, Colportor bautista, quien predicó en los cultos del segundo domlngo de marzo, en Cerro de las Armas y en Mlguelete. Agradecemos al Sr. Giménez su visita y sus inspirados mensajes.

## ARGENTINA

COLONIA EL SOMBRERITO. — El 19 de enero ppdo., quedó formalizado el compromlso matrimonial de la Srta. Emma N. Tourn, con el joven Alcides Zuttión, haciendo entrega de los anillos el joven Marlo A. Tourn, culminando este sencillo acto con una reunión familiar.

**Hogar de plácemes.** — El 17 de enero fué alegrado el hogar de los esposos Eleonel Favatier - Hilda Tourn con la llegada de su primogénita, la cual llevará los nombres de Blanca Hilda.

Con motivo de la Asamblea de la Federaclón Juvenil Valdense, viajó a San Gustavo (E.R.), el joven Mario A. Tourn, en representación del grupo de esta Colonia.

Estamos sufriendo de una prolongada sequía, lo que facllita la recolección del algodón, obteniéndose flbra de alta calidad. En vez amenaza terriblemente la futura cosecha de caña de azúcar la falta de lluvias.

**Corresponsal.**

COLONIA BELGRANO. — **Navidad.** — En el templo de San Carlos Sud, el domingo 23 por la mañana se reallzó un Culto con Santa Cena, con poca concurrencia. No fué así en Fiesta de Navidad, en la que el templo vló colmada su capacidad por la concurrencia y donde colaboraron la EE.DD. local y el Coro de Belgrano. En Colonia Belgrano, la noche del 24 se realizó la Fiesta de Navidad y el 25, a las 10 horas un Culto con Santa Cena, en la que confirmaron el Bautismo, los jóvenes Enzo Bounous y Rudy Tron. Tanto en el Culto como en la Fiesta, la concurrencia sobrepasó ampllamente el centenar.

**Campamento.** — Un grupo de una decena de jóvenes de nuestra congregación aprovechó los beneficios del Campamento Juvenil Mixto, realizado en la congregación hermana de San Gustavo en el que tomaron partlcipaclón activa. Es de desear que nuestros jóvenes vayan cada vez en mayor número para bien de nuestra iglesia.

**Fiestas de la Cosecha.** — Este año se realizó por primera vez en San Carlos Sud, en casa de Don Emllio Gardiol, teniéndose mucho éxito. Más de un centenar de personas se reunieron en el Culto de gratitud y ese número fué en aumento más tarde. El sábado 2 de febrero se efectuó la acostumbrada Fiesta de Gratitud en Belgrano, reallzándose tanto el Culto como la Flesta al aire libre en el parque de la iglesia, apreciándose una mayor concurrencia sobre los anteriores años.

SAN CARLOS. — El domingo 24 de febrero se constituyó el grupo de San Carlos, en Asamblea para formar la Iglesia Evangélica Valdense de San Carlos, nombrando su proplo Consistorio, redactando su Estatutos, y además pidió su afiliación a la Federación de Iglesias Valdenses del Río de la Plata. Hay alli más de ochenta familias que tienen alguna relación con nuestra iglesia, un cincuentenar de miembros de Iglesia inscrlptos y... mucho y arduo trabajo que realizar. Dios presida y bendiga todos los trabajos.

**Sequia.** — Continúa en esta zona como en la mayor parte de esta República una persistente sequía, que va en tremendo desmedro de esta zona eminentemente agrícola-ganadera, y que obra en un perjudlcial éxodo de nuestros jóvenes y aún familias, que se radican en los centros industriales, afectando esta situaclón, naturalmente, la vida eclesiástica de la congregación. Nuestra Iglesia Valdense debe tomar cada vez más seriamente el proyecto ya largamente acariciado de dejar de ser "congregación campesina", para abrir obra en las ciudades con la base de los jóvenes y famillas que del seno, sus clrcultos campesinos emigran a las ciudades de Rosario, Santa Fe y Buenos Aires.

SAN GUSTAVO. — **Navidad.** — Festejaron el nacimiento del Salvador el 24 de diclembre por la noche las Escuelas Dominlcales del Centro y de la Floresta en colaboraclón con la Unión Cristiana de Jóvenes, y el día 25 en Villa San Gustavo.

**Enlace.** — El 21 de diciembre fué bendecido

**MARMOLERIA "LUCERNA"**

**DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ**

**NUEVA HELVECIA**

**Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.**
**Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.**
**Granitos, mármoles, etc.**

**Nueva Helvecia.** **Teléf. N.º 97**

**HUEVOS RHODE ISLAND**

**Procedencia del Campeón Nacional**

**ENZO GILLES**

**Colonia Valdense - Tel. 15**

## Señor lector:

**Tengo el agrado de informarle que en el Pueblo Valdense, a 100 metros de la carretera nacional Montevideo-Colonia (detrás del Hotel "Brisas del Plata") tengo una propiedad disponible para la venta en entrega inmediata y libre de todo gravamen. Sus comodidades son: 3 piezas, cocina, cuarto de baño, despensa, sótano, galería al frente; instalación de agua (aljibe de 21.000 litros) y luz eléctrica; garaje y 2 piezas al fondo (con servicio). Toda la construcción es de materiales de primera. Cercada completamente y con árboles frutales y otros. Superficie total: 1286 metros cuadrados. Precio: $ 18.000.**

**Siendo una posición estratégica en este pueblo de gran porvenir, creo que es una inversión sólida para su capital que usted, estimado lector, no debe dejar pasar. Por más informes, a sus órdenes en Paraguay 1410, Montevideo.**

**C. Corvino.**

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

el enlace de la Srta. Adela Milesi con el joven Julio Genre Bert. Que Dios bendiga este nuevo hogar.

**Campamento.** — Con motivo del 2º Campamento mixto realizado en ésta, del 7 al 15 de enero vinieron varios jóvenes y señoritas de C. Belgrano, San Carlos, Rigby y Gálvez.

**Asamblea de Iglesia.** — Se reunió la Asamblea de Iglesia el 3 de febrero. Después de tratar varios asuntos, fueron nombrados los delegados para la Conferencia de Distrito de la Iglesia.

**Asamblea de la F. J. V.** — El grupo de San Gustavo ha tenido el placer de recibir a los delegados que han asistido a esta Asamblea y también el privilegio de haber escuchado numerosos y buenos mensajes y haberse compenetrado un poco más en las actividades de la Federación Juvenil para el bien de la Iglesia en general.

**17 de Febrero.** — Festejóse esta fecha conjuntamente con la realización de la Fiesta de la cosecha, realizándose de mañana un culto de gratitud y Bautismo y por la tarde un acto alusivo a la fecha. El resultado de las ventas fué bastante bueno.

**Miembros de Iglesia.** — Después de haber terminado el curso de catecismo fueron recibidos como Miembros de Iglesia los siguientes jóvenes: Enrique Barolin, Augusto Garnier, Oscar Hill, Delio Morrizón y Omar Gilles.

**Despedida.** — El domingo 24 de febrero por la noche, la Unión Cristiana realizó una reunión social como despedida al Sr. Daly R. Perrachon, quien se ausenta después de haber estado tres meses entre nosotros. Con tal motivo el Sr. Daniel Garnier habló en nombre de la Iglesia y demás entidades, agradeciendo la obra que ha realizado, teniendo luego el Sr. Perrachon palabras de exhortación. Deseamos que el Señor le bendiga ricamente.

**Bautismos.** — Fueron bautizados en el mes de febrero los siguientes niños: Oreste Luis Barolin, de José Luis y Melania Genre Bert; Bertha Antonia Garnier, de Luis y Antonia Domínguez; Viima Estela Barolin, de Valdo y Irene Genre Bert; Armando Aicides Riedel de Raimundo y Lina Bertinat; Elida Elena Catalin, de Félix y Justa Martínez.

Corresponsal.

# In Memoriam

**"Yo soy la resurrección y la vida: el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".**

**SAN SALVADOR.** — Nuestra congregación ha sido hondamente probada en estos últimos tiempos por la partida al Más allá de cuatro personas, de distinta edad y en distintas circunstancias.

El 28 de febrero ppdo., se cayó al pozo la señora Irma Gay de Guigou. La dolorosa e inesperada noticia de su deceso provocó hondo sentido de pesar en el vasto círculo de sus parientes y amistades que apreciaban altamente la bondad de su carácter y su sincera piedad.

—El 13 de marzo, tras larga y penosa enfermedad, respondió al supremo llamado don Emilio Navone, radicado desde hace muchos años en Dolores.

Su valiente esposa, doña Fany Cairus de Navone, si bien probada en su salud, lo atendió con dedicación ejemplar en su dolorosa prueba.

*Lea Vd. estas Novedades y Reposiciones Importantes*

LA OTRA CONQUISTA DE AMERICA, por J. P. Howard. Acaba de ponerse en venta esta nueva obra del conocido conferencista evangélico, el cual presenta su punto de vista frente al debatido problema del protestantismo latinoamericano, ofreciendo además una visión general del campo americano en donde se está desarrollando la acción evangelística. De interés para estudios misioneros, escuelas dominicales y diversas entidades de la Iglesia. 167 págs. $ 1.25

COMENTARIO BIBLICO DE ABINGDON: NUEVO TESTAMENTO. Es grato anunciar la 2da. edición de esta parte del Comentario, tan largamente esperado y que presentamos en un solo volumen con las mismas características tipográficas y de papel que las del Antiguo Testamento, (2da. edición). En tela, 600 páginas . . " 24.—

LOS SALMOS DEL REY DAVID, traducidos por Juan Pérez de Pineda. Volumen XIV de la Colección "Obras clásicas de la Reforma". Aumentando la selecta colección, ya consagrada como uno de los más altos exponentes de la labor editorial evangélica, ve la luz la traducción que de los Salmos hiciera el célebre erudito y reformista español del siglo XVI, la cual afirmara Menéndez y Pelayo: "no la hay mejor en lengua castellana". La obra se enriquece con la dedicatoria y la declaración que explican el espíritu y el objeto de la obra. 281 páginas . . . . . " 3.50

HASTA LO ULTIMO DE LA TIERRA, (Allen Gardiner y las misiones en la Patagonia). Enriqueciendo la galería evangélica de destacados obreros cuyas vidas fueron un ejemplo de abnegación y heroísmo, aparece esta biografía del esforzado misionero y civilizador inglés, cuyos trabajos en las tierras australes sembraron el Evangelio, abriendo así el camino a trabajos sucesivos en pro de Cristo. Con mapas y grabados ilustrativos. 255 páginas . . . " 3.60

PAN Y ESTRELLAS, de Jorge P. Howard. Aparece la segunda edición de este libro dedicado especialmente para los jóvenes, y cuyo éxito editorial a raíz de su primera publicación nos exime de mayores comentarios. 160 páginas . . . . . " 2.20 m/n.

EN SUS PASOS, por Carlos M. Sheldon. Por cuarta vez aparece una una nueva edición de esta novela, clásica ya en la bibliografía evangélica, demostrando así, no haber perdido su fuerza expresiva y el valor de su mensaje permanente para todos aquéllos que leen sus páginas. 218 páginas . . . . . " 3.60

**EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA**

Extenso surtido de tarjetas para las Fiestas

Corrientes 723
Buenos Aires

Constituyente 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
**GUILLERMO GREISING S. C.**
TIENE ESTABLECIDA EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

## AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

### URUGUAY

**Colonia Valdense y La Paz:** Julio Bertinat.
**Rosario:** Carmelo Corvino.
**Cosmopolita:** Emilio H. Ganz.
**Juan Lacaze:** Srta. Graciosa Long.
**Artilleros:** Casa Long Hnos.
**Quintón:** Srta. Berta Gonnet.
**Tararíras:** Eduardo T. Davyt.
**San Pedro:** Elías R. Negrin, Ag. F. 8.
**Estanzuela - Riachuelo:** Delmo I. Negrin.
**Colonia:** Diego Nimmo.
**Miguelete:** Jerah Jourdan.
**Ombúes, Sarandí y Conchillas:** Elbio R. Charbonnier.
**C. Nieto:** Juan D. Rostán.
**Dolores y Anexos:** Alfredo Cairus Gay.
**Concordia:** Ernesto Charbonnier (Dolores).
**Nueva Valdense:** Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
**Arroyo Negro:** Ricardo Gonnet, Estación Algorta, (Paysandú).
**Paysandú:** Carlos A. Griot.
**El Alférez:** Elbio Gonnet, Ag. M. 69.

### ARGENTINA

**Buenos Aires:** Cipriano Poët, Santander 734 - D|B.
**Colonia Belgrano y Rigby:** Eliseo Constantino.
**San Carlos:** Edmundo Gardiol, San Carlos Sud.
**San Gustavo:** Esteban Garnier.
**Rosario Tala:** Juan Rostan, (Prov. de Entre Ríos).
**Jacinto Aráuz:** Daniel Bonjour Dalmas.
**Gral. San Martín:** Teófilo Vigna.
**Triángulo:** Augusto Gonnet.
**Villa Iris:** Juan P. Malan.
**Monte Nievas:** Adolfo Cesan.

—El 29 de febrero ppdo., tras las alternativas de una grave dolencia, cuando ya parecía que la intervención quirúrgica a que fuera sometido varios días antes tendría éxito favorable, falleció el jovencito Albino Aviel Rostan Pitta, de quince años.

Albino Ariel Rostan Pitta
† 29 - 2 - 1952

Catecúmeno muy aventajado, inteligente y bien orientado ese joven hermano era toda una promesa para su familia y para la Iglesia.

Dios permitió que los acontecimientos se desarrollaran en forma contraria a nuestros más hondos deseos: que El nos conceda permanecer humildes y sumisos en la prueba.

—El 23 de marzo ppdo., voló al cielo el niñito Pedro Enrique Guigou Ruiz, de Villa Soriano, después de haber alegrado por pocos días a sus padres y hermanitos.

Renovamos a todas las personas particularmente probadas por esos fallecimientos la expresión de nuestra fraternal simpatía cristiana, pidiendo al Señor que vuelva eficaz para todos nosotros la exhortación de Cristo:

"Mirad, velad y orad..., porque no sabéis cuando el señor de la casa vendrá; si a la tarde, o a la medianoche, o al canto del gallo, o a la mañana. Porque cuando viniere de repente, no os halle durmiendo. Y las cosas que a vosotros digo, a todos las digo: velad". (Marcos 13:33-37).

**COLONIA VALDENSE.** — A la edad de 75 años y después de largo y penoso sufrimiento fué llamado por Dios Don Pedro Armand Ugon, el día 16 de marzo. Nuestro hermano sobrellevó su enfermedad con profunda y victoriosa fe. Dió hermoso testimonio de su piedad personal. Sus restos mortales fueron sepultados en el cementerio local, al día siguiente.

A la edad de 77 años, fallecía en el Hogar para Ancianos, donde estaba hospedada, la Srta. María Davyt, el día 16 de marzo. Esta hermana, llena de bondad y siempre dispuesta a servir, era por todos muy apreciada. A la tarde del día siguiente fueron sepultados sus restos mortales en el cementerio local.

En Rosario, el día 20 de marzo y a la edad de 62 años, fallecía la Srta. Susana Perrou. Siempre delicada de salud, hacía varias semanas que la enfermedad debilitaba rápidamente su organismo. Mujer piadosa y consagrada a la Iglesia, concluyó sus días en la tierra confiada y segura en manos del Padre Celestial. Sus restos mortales fueron depositados en el cementerio de C. Valdense.

Rogamos a Dios quiera consolar y fortalecer la fe de los familiares probados con la partída de estos seres queridos.

**COLONIA BELGRANO. — Cecilia Magnin de Bon.** — En el mes de enero, despedíamos los restos mortales de Doña Cecilia, en Gálvez, la que había sido descendiente de piadosos colonos suizo-franceses, de San Carlos. Padecía una larga y dolorosa enfermedad, pero nos abandonó confesando su fe en las promesas de la resurrección de nuestro Señor Jesucristo. Las ceremonias fueron presididas por un Misionero de los Hermanos libres de Santa Fe y el Pastor local.

**SAN GUSTAVO.** — El día 4 de febrero respondió al supremo llamado en la ciudad de Santa Fé, donde había sido llevado para mejor asistencia médica, el Sr. **Odino Garnier,** a la edad de 42 años. Un público bastante numeroso se congregó para expresar su aprecio por el extinto.

Expresamos a su esposa, a sus tres hijos a sus padres, hermanos, hermanas y demás familiares nuestra simpatía cristiana.

**ARROYO NEGRO:** El 7 de febrero falleció en forma repentína en Arroyo Negro, el Señor **Augusto Jourdan Pons,** a la edad de 51 años. Era hijo de don Luis Jourdan y de Catalina Pons, nacido en Colonia Valdense; a los 26 años fué con su madre y hermanos a radicarse en Arroyo Negro, siendo uno de los fundadores de esa colonia. Allí llegó a formar un respetable hogar al que supo orientar con sus dotes de trabajo y de fe religiosa, granjeándose el afecto de sus vecinos. La partida inesperada enluta un hogar joven aún. Hacemos llegar a su esposa, hijos, hermanos y demás familiares nuestra sentida simpatía cristiana y el deseo de que el Señor le infunda valor y resignación en esta hora de prueba.

**SUSCRIPCIONES**

| | |
|---|---|
| Uruguay, un año . . . | $ 3.50 o/u. |
| Argentina, un año . . . | " 12.00 m/n. |
| Extranjero, un año . . | " 5.— o/u. |
| Pastores 1/2 tarifa. | |

**CAMBIOS DE DIRECCION**

| | |
|---|---|
| Uruguay . . . . . | $ 0.50 o/u. |
| Argentina . . . . . | " 1.— m/n. |

**AVISOS ECONOMICOS**

| | |
|---|---|
| Uruguay . . . . . | $ 3.50 o/u. |
| Argentina . . . . . | " 12.00 m/n. |

**AVISOS COMERCIALES**

Uruguay, $ 2.50, por cm., por columna.
Argentína precios convencionales.

**AGRADECIMIENTOS**

| | |
|---|---|
| Uruguay . . . . . | $ 1.— o/u. |
| Argentina . . . . . | $ 2.50 m/n. |

**CLISES**
**PRECIOS CONVENCIONALES**

**Importante:** No se publicarán clisés cuyo pedido no sea acompañado por el importe correspondiente.